

# Eclipse



**Termostatski radiatorski ventili**  
Z avtomatsko omejitvijo pretoka

# Eclipse

Termostatski radiatorski ventil Eclipse ima edinstven integriran omejevalnik pretoka, ki prepreči prevelike pretoke. Želen pretok nastavimo neposredno na samem ventilu z zasukom. Nastavljena vrednost ne bo presežena četudi se spremeni obremenitev sistema zaradi zapiranja ventilov ali jutranjega zagona. Ventil regulira pretok neodvisno od tlačne razlike. Zato zapleten izračun prednastavitev ni potreben.

## Glavne značilnosti

- > **Integrirani omejevalnik pretoka**  
Prepreči prevelike pretoke
- > **Enostavna nastavitev**  
Samo zasuk za doseg želenega pretoka
- > **Razpon pretokov od 10 do 150 l/h**  
Za visoko prilagodljivost
- > **Vsi ventili z oznako II+ se lahko nadgradijo v Eclipse**  
npr. Calypso exact, Calypso, Mikrotherm F, Multilux, Multilux 4-Set
- > **Odličen za renovacije**  
Standardne dimenzije in enostavna nastavitev pretoka



## Tehnični opis

### Uporaba:

Sistem ogrevanja

### Funkcije:

Regulacija  
Omejevanje pretoka  
Zaporna funkcija

### Dimenzije:

DN 10-20

### Nazivni tlak:

PN 10

### Temperatura:

Max. delovna temperatura: 120°C,  
zaščitno kapo ali pogonom 100°C.  
Min. delovna temperatura: -10°C

### Pretočni razpon:

Pretok je lahko prednastavljen v razponu:  
10-150 l/h.  
Tovarniška nastavitev: Nastavitev za  
zagon.  
(Maks. nominalni pretok  $q_{mN}$  pri 10 kPa  
skladno z EN 215: 110 l/h)

### Tlačna razlika ( $\Delta p_V$ ):

Maksimalna tlačna razlika:  
60 kPa (<30 dB(A))  
Minimalna tlačna razlika:  
10 – 100 l/h = 10 kPa  
100 – 150 l/h = 15 kPa

### Material:

Telo ventila: Medenina  
O-tesnilo: EPDM guma  
Sedež ventila: EPDM guma  
Povratna vzmet: Nerjavno jeklo  
Ventilski vložek: Medenina, PPS  
(polyphenylsulphide) in SPS (sindiotaktični  
polistiren)  
Celotni termostatski vložek lahko  
zamenjamo s HEIMEIER orodjem za  
zamenjavo brez praznjenja sistema.  
Vreteno: Niro-jeklo vretena z dvojnim  
O-tesnilom.

### Površinska obdelava:

Telo ventila in priključki so ponikljani.

### Oznake:

THE, koda države, smer pretoka, DN in  
KEYMARK-označba. II+ označba.  
Oranžna zaščitna kapa.

### Standardi:

Eclipse ventili ustrezajo naslednjim  
zahtevam:  
– KEYMARK izjava in test skladno s  
DIN EN 215.



### Cevni spoji:

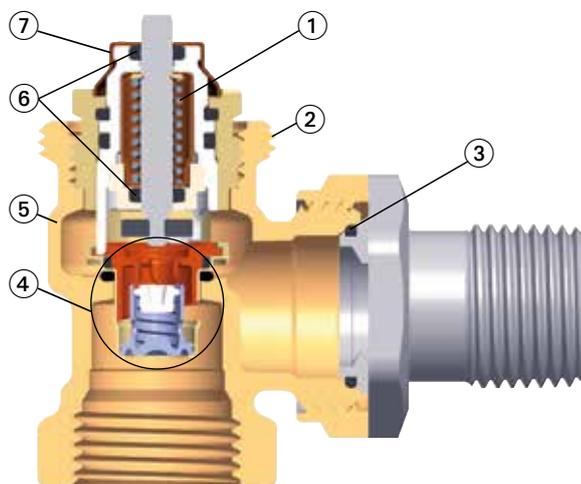
Telo iz bronca omogoča priključitev  
navojnih cevi ali s pomočjo zateznega  
spoja priključitev bakrenih in preciznih  
jeklenih cevi.  
Z dvojno spojko za uporabo s stisljivimi  
spoji za večplastne cevi.

### Priključek termostatske glave ali pogona:

HEIMEIER M30x1.5

## Sestava

### Eclipse



1. Dvojno O-tesnilo z dolgo življenjsko dobo
2. Močna povratna vzmet v kombinaciji z visoko lokalno silo zagotavlja, da ventil v daljšem obdobju ne oslabi
3. EPDM O-tesnilo
4. M30x1,5 priključek za termostatske glave in pogone
5. Telo ventila: Medenina
6. Avtomatski omejevalnik pretoka
7. Izdelano iz korozijsko odpornega bronu
8. Nastavitev pretoka

### Zamenljiv vložek

Celotni termostatski vložek lahko zamenjamo s orodjem za zamenjavo brez praznjenja sistema.

## Delovanje

### Eclipse omejevalnik pretoka

Regulacijski del nastavimo na želen pretok z vrtenjem digitalne skale z nastavnim ključem ali 11 mm viličastim ključem. Če se pretok na ventilu poveča, povečan tlak premakne pušo in tako nenehno omejuje pretok na nastavljeno vrednost. Nastavljena

vrednost pretoka tako ni nikoli presežena. Če pretok pade pod nastavljeno vrednost, vzmet potisne pušo nazaj v prvotni položaj.

## Uporaba

Eclipse termostatski radiatorski ventili se uporabljajo v dvocevnem ogrevalnem sistemu z obtočno črpalko za normalno do visokega temperaturnega območja.

Želen pretok nastavimo neposredno na samem ventilu Eclipse. Avtomatsko omejitev pretoka opravimo z zasukom. Nastavljen pretok ne bo presežen, tudi če pride do prekomerne tlačne obremenitve zaradi spremembe obremenitve sistema npr. ob zapiranju drugih ventilov ali ob jutranjem zagonu. Eclipse zagotavlja zelene pretoke.

Ventil regulira pretok neodvisno od tlačne razlike. Zato zapleten izračun prednastavitev ni potreben. Tlačnih izgub cevnega omrežja pri renovacijah starih sistemov ni potrebno posebej računati. Določiti moramo le toplotno kapaciteto in pretok (glej nastavitven diagram). Min. tlačna razlika mora biti na najneugodnejšem ventilu. Če je potrebno, jo lahko izmerimo in optimiziramo nastavitev črpalke (glej dodatke).

### Renovacije

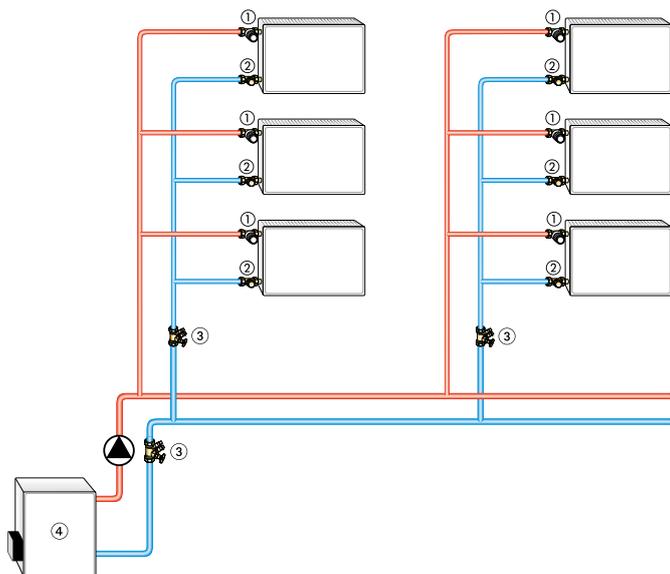
Vsi HEIMEIER termostatski radiatorski ventili z oznako II+, npr. Calypso *exact*, Calypso, Mikrotherm F, Multilux, Multilux 4-Set se lahko nadgradijo v Eclipse.

### Hrup

Da bi zagotovili nizek nivo hrupa, morajo biti izpolnjeni sledeči pogoji:

- Tlačna razlika na Eclipse F ventilu ne sme preseči 60 kPa = 600 mbar = 0.6 (<30 dB(A)).
- Pretok mora biti pravilno nastavljen.
- Sistem mora biti v celoti odzračen.

## Primer uporabe



1. Eclipse
2. Zapiralo Regulux/Regutec
3. STAD ventil za hidravlično uravnoteženje za vzdrževanje in diagnostiko
4. Kotel

## Opomba

- Da bi preprečili poškodbe in nastanek vodnega kamna v napeljavi ogrevalnega sistema, pri sestavi medija upoštevajte smernico VDI 2035. Za industrijske sisteme in za sisteme z zelo dolgimi razvodi, glej ustrezno kodo VdTÜV in 1466/AGFW FW 510. Medij za prenos toplote, ki vsebuje mineralna olja ali mazivo z mineralnimi olji, lahko skrajno negativno vpliva na opremo in navadno vodi do razkroja EPDM tesnila. Pri uporabi na zmrzal (brez nitrinov) in korozijo odpornih raztopin na osnovi etilen glikola, pozorno preberite in sledite navodilu proizvajalca, predvsem v poglavju o koncentraciji in posebnih dodatkih.

- Izperite sistem pred menjavo termostatskih ventilov na močno onesnaženih obstoječih sistemih.
- Termostatski ventili so primerni za vse IMI Hydronic Engineering termostatske glave in termične ali motorizirane pogone. Optimalna nastavitve zagotavlja maksimalno varnost. Pri uporabi pogonov drugih proizvajalcev je potrebno zagotoviti primerno tlačno moč za termostatske ventile z mehkim tesnjenjem.

## Delovanje

### Nastavitev pretoka

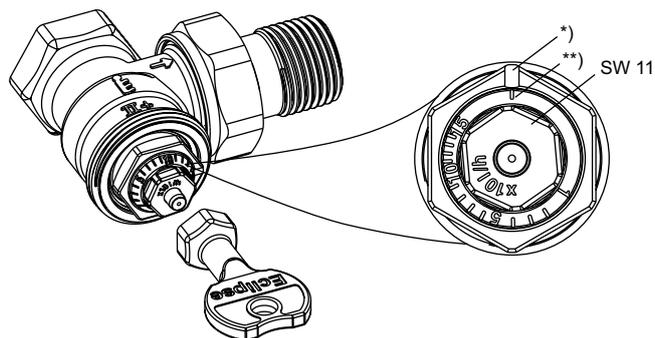
Brezstopenjska nastavitve med 1 do 15 (10 do 150 l/h).

Nastavitve spremenimo s posebnim nastavitvenim ključem

(proizvod.št. 3930-02.142) ali 11 mm viličasti ključ, da nepooblaščenim osebam ne morejo spreminjati nastavitve.

- Namestite nastavitveni ključ na vložek ventila.
- Obrnite orodje za nastavitve tako, da zelena vrednost kaže na oznako položaja\* na ventilu (glej sliko).
- Odstranite ključ ali 11 mm viličasti ključ. Ventil je sedaj nastavljen.

### Sprednji in stranski pogled



\*) Oznaka položaja

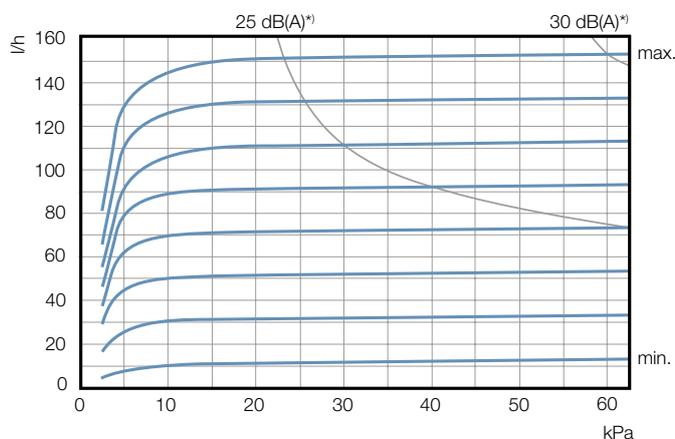
\*\*) Nastavitev za zagon

Nastavitev	1	I	I	I	5	I	I	I	I	10	I	I	I	I	15
l/h	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150

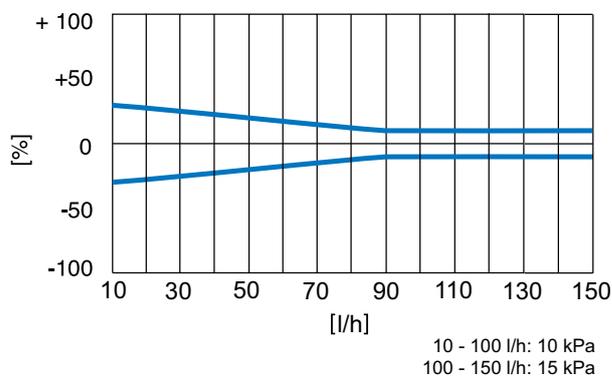
P-območje [xp] maks. 2 K.

P-območje [xp] maks. 1 K do 90 l/h.

## Diagram



### Najnižja toleranca pretoka



\*) P-območje [xp] maks. 2 K.

## Tabela nastavitvev

### Nastavitvene vrednosti za različne toplotne moči radiatorjev in temperaturne režime

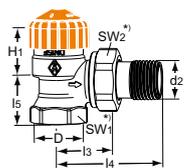
Q [W]	200	250	300	400	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	4800	5300	6500	6800	
$\Delta t$ [K]																														
10	2	2	3	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	15																
15	1	1	2	2	3	3	4	5	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15												
20	1	1	1	2	2	3	3	3	4	4	5	6	7	8	9	10	10	11	12	13	14	15								
30	1	1	1	1	1	2	2	2	3	3	3	4	5	5	6	6	7	8	8	9	9	10	10	11	12	14	15			
40		1	1	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	7	8	8	9	10	11	14	15	

$\Delta p$  min. 10 - 100 l/h = 10 kPa  
 $\Delta p$  min. 100 - 150 l/h = 15 kPa

Q = toplotna moč radiatorja  
 $\Delta t$  = temperaturni režim  
 $\Delta p$  = tlačna razlika

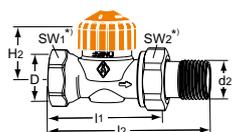
Primer:  
 Q = 1000 W,  $\Delta t$  = 15 K  
 Vrednost nastavitve: 6 ( $\approx$  60 l/h)

## Artikli



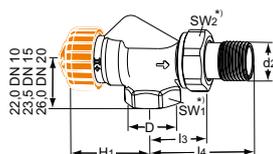
### Kotni

DN	D	d2	l3	l4	l5	H1	Območje pretoka [l/h]	Proizvod št.
10	Rp3/8	R3/8	24	49	20	24	10-150	3461-01.000
15	Rp1/2	R1/2	26	53	23	23,5	10-150	3461-02.000
20	Rp3/4	R3/4	30	63	26	21,5	10-150	3461-03.000



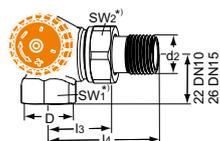
### Ravni

DN	D	d2	l1	l2	H2	Območje pretoka [l/h]	Proizvod št.
10	Rp3/8	R3/8	50	76	22,5	10-150	3462-01.000
15	Rp1/2	R1/2	55	83	22,5	10-150	3462-02.000
20	Rp3/4	R3/4	65	97	22,5	10-150	3462-03.000



### Aksialni

DN	D	d2	l3	l4	H1	Območje pretoka [l/h]	Proizvod št.
10	Rp3/8	R3/8	24,5	50	34,5	10-150	3460-01.000
15	Rp1/2	R1/2	26	53	34,5	10-150	3460-02.000
20	Rp3/4	R3/4	30	63	34,5	10-150	3460-03.000

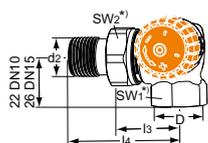


### Kotni stranski

Levi priključek za radiator.

Rdeča litina. Primerno za zatezne spoje za več plastne cevi.

DN	D	d2	l3	l4	Območje pretoka [l/h]	Proizvod št.
10	Rp3/8	R3/8	26	52	10-150	3933-01.000
15	Rp1/2	R1/2	29	58	10-150	3933-02.000



### Kotni stranski

Desni priključek za radiator.

Rdeča litina. Primerno za zatezne spoje za več plastne cevi.

DN	D	d2	l3	l4	Območje pretoka [l/h]	Proizvod št.
10	Rp3/8	R3/8	26	52	10-150	3934-01.000
15	Rp1/2	R1/2	29	58	10-150	3934-02.000

\*) SW1: DN 10 = 22 mm, DN 15 = 27 mm, DN 20 = 32 mm  
 SW2: DN 10 = 27 mm, DN 15 = 30 mm, DN 20 = 37 mm

Vrednosti H1 in H2 so na nosilni površini termostatske glave ali pogona.

## Dodatki

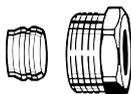


### Ključ za nastavitev

Za Eclipse. Oranžna barva.

**Proizvod št.**

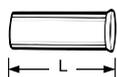
3930-02.142



### Zatezni spoj

Za bakrene ali precizne jeklene cevi skladno z DIN EN 1057/10305-1/2. Priključek notranji navoj Rp 3/8 – Rp 3/4. Kovinski spoj. Ponikljana medenina. Za cevi debeline 0,8 – 1 mm je potrebna podložna puša. Upoštevajte navodila proizvajalca cevi.

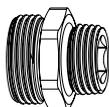
Ø Cevi	DN	Proizvod št.
12	10 (3/8")	2201-12.351
14	15 (1/2")	2201-14.351
15	15 (1/2")	2201-15.351
16	15 (1/2")	2201-16.351
18	20 (3/4")	2201-18.351



### Podložna puša

Za bakrene ali jeklene cevi z 1 mm steno. Medenina.

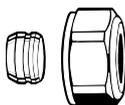
Ø Cevi	L	Proizvod št.
12	25,0	1300-12.170
15	26,0	1300-15.170
16	26,3	1300-16.170
18	26,8	1300-18.170



### Dvojna spojka

Za povezavo plastičnih, bakrenih, preciznih jeklenih ali večplastnih cevi. Ponikljana medenina.

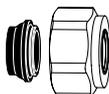
	L	Proizvod št.
G3/4 x R1/2	26	1321-12.083



### Zatezni spoj

Za bakrene ali precizne jeklene cevi skladno z DIN EN 1057/10305-1/2. Priključek zunanji navoj G3/4 skladno z DIN EN 16313 (Eurokonus). Kovinski spoj. Ponikljana medenina. Za cevi debeline 0,8 – 1 mm je potrebna podložna puša. Upoštevajte navodila proizvajalca cevi.

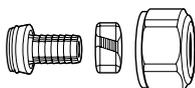
Ø Cevi	Proizvod št.
12	3831-12.351
14	3831-14.351
15	3831-15.351
16	3831-16.351
18	3831-18.351



### Zatezni spoj

Za bakrene ali jeklene cevi skladno z DIN EN 1057/10305-1/2 in cevi iz nerjavnega jekla. Priključek z zunanjim navojem G3/4 skladno z DIN EN 16313 (Eurokonus). Mehko tesnjenje, max. 95°C. Ponikljana medenina.

Ø Cevi	Proizvod št.
15	1313-15.351
18	1313-18.351



### Zatezni spoj

Za plastične cevi skladno z DIN 4726, ISO 10508. PE-X: DIN 16892/16893, EN ISO 15875; PB: DIN 16968/16969. Priključek z zunanjim navojem G3/4 skladno z DIN EN 16313 (Eurokonus). Ponikljana medenina.

Ø Cevi	Proizvod št.
12x1,1	1315-12.351
14x2	1311-14.351
16x1,5	1315-16.351
16x2	1311-16.351
17x2	1311-17.351
18x2	1311-18.351
20x2	1311-20.351



#### Zatezni spoj

Za večplastne cevi skladno z DIN 16836.  
Priključek z zunanjim navojem G3/4  
skladno z DIN EN 16313 (Eurokonus).  
Ponikljana medenina.

#### Ø Cevi

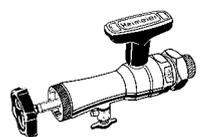
16x2

18x2

#### Proizvod št.

1331-16.351

1331-18.351



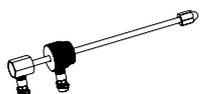
#### Orodje za montažo/priključitev

V kompletu s kovčkom, natičnim ključem  
in nadomestnimi tesnili, za zamenjavo  
termostatskih vložkov brez praznjenja  
sistema za ogrevanje (za DN 10 do  
DN 20).

Orodje za montažo

#### Proizvod št.

9721-00.000



#### Merilno vreteno za orodje za montažo

za meritev tlačne razlike na termostatskem  
ventilu s TA-SCOPE instrumentom.

#### Proizvod št.

9790-01.890



#### Nadomestni termostatski vložek

z avtomatskim omejevalnikom pretoka za  
Eclipse.

#### Proizvod št.

3930-02.300

Za druge dodatke glej katalog "Dodatki in rezervni deli".